

ПЛЕНАРНЫЕ ДОКЛАДЫ

УДК 372.881.161.1

А. Д. Дейкина

Московский педагогический государственный университет
e-mail: adeykina@list.ru

Ценности и смыслы родного языка в контексте современного образования: аксиологический подход и его реализация

Ключевые слова: аксиометодика, родной язык, феномен языка, ценность, смыслы.

В статье изложен взгляд на родной язык как мировоззренческий предмет, формирующий личность, ценностное отношение к окружающему миру, чувство национального самосознания и толерантность к другим культурам.

Историческое начало методики преподавания русского языка связано с осознанием значимости родного языка, «природного», для развития просвещённого государства и расширения круга образованных людей. Когда в учебные планы народных училищ в последней трети XVIII века (прогрессивный проект Екатерины II) был введён русский язык, когда появились учебники Сырейщикова, Барсова и др., тогда появилась и потребность в закономерностях преподавания родного языка – в науке. Великие педагоги Ф.И. Буслаев, К.Д. Ушинский писали методику преподавания именно родного языка, исповедуя идею Гумбольдта, Вольтера и других мыслителей языка о связи духа народа и духа языка. Культурная традиция народа, идущая из глубины веков, создаёт феномен языка с его исторической и ментальной памятью, неисчерпаемый источник цивилизационных смыслов.

В современных условиях развития государств и народов возвращение к понятию родного языка оказалось необходимым в силу социальных катаклизмов, когда родной язык стал опорой и защитой национальной самостоятельности и носителем ценностей, а не только значимым явлением культуры. Невольно всплывают исключительные по силе и высоте оценки слова И.С. Тургенева «Ты один мне поддержка и опора...».

Понятие родного языка несёт в себе прежде всего нравственный смысл родства, сближенности, общности, что для славянского народа всегда было особенной чертой, отражённой в нравственно значимых словах: *добро, истина, благо, милость* и др.

Ценность изучения родного языка обусловлена и взаимосвязанностью с процессом познания в целом. Посредством родного языка снимаются барьеры незнания, органичнее восприятие нового и др. Через родной язык происходит приобщение к многовековому богатству текстов духовно-нравственного содержания, формируется чувство национального самосознания, глубже воспринимается родная литература с её глубокими ценностными смыслами. Этот подход – ценностное отношение к предмету – безусловно, трансформировался со времени Буслаева до нашего времени и в трансформированном виде выглядит сложнее, содержательнее, богаче и разнообразнее по методам и приёмам, о чём и мечтал Ф.И. Буслаев [5]. Его прогрессивный прогноз о роли родного языка в развитии духовных свойств личности оправдан всем развитием методической науки и подтверждён в трудах современных методистов [1].

Тенденции и перспективы современного преподавания русского языка – в научении ценностям и смыслам. Тенденция – это всегда стремление приблизить то, что видится в будущем. С позиции преподавания родного языка – это стремление научить смыслам, с позиции ученика, изучающего родной язык, – научиться воспринимать смыслы, передаваемые языком. Одна из серьёзнейших проблем школы – недостаточное обеспечение того, как реализовать такое содержание преподавания, чтобы школьник чувствовал родное слово, понимал закономерности родного языка и осмысливал его внутреннее, смысловое,

что выражается через форму. С решением этой проблемы в школьном предмете «Русский язык» и в других предметах, познание которых происходит на русском языке (метапредметная функция русского языка), связывается развитие способности так владеть словом, чтобы понять другого и быть понятым, чтобы через язык выразить своё «я»: мысль, настроение, состояние, отношение. Самое важное положение в связи с родным языком – приобретение системы ценностей для жизни в родном пространстве и в государственном (социализация), укрепление своего собственного я и чувства патриотизма, ответственности, уверенности, не испытывая дискомфорта от окружающей среды, понимание её смыслов – смыслов среды родного языка. «Владение оценочно-ценностными смыслами даёт возможность общаться, избегая конфликтов и коммуникативных неудач», – поддерживает ценностный аспект Л.И. Богданова [6, 24]. Подлинная языковая культура личности, основанная на историко-лингвистической компетенции учащихся, включает бережное отношение к истории языка, толерантное сознание в общении с носителями разных языков и представителей других культур.

А.С. Пушкин, великий творец русского литературного национального языка, утверждал, что «язык славяно-русский имеет неоспоримое превосходство перед всеми европейскими: судьба его была чрезвычайно счастлива». Генетическая связь славянских языков даёт все основания для того, чтобы утверждать и сохранять унаследованные от греческого и церковнославянского языков богатства выразительности, многообразия, красоты, эстетичности каждого из славянских языков, испытывая чувство гордости за свой родной язык.

Суть родного языка в своё время блестяще разъяснил адмирал С.А. Шишков, горячий защитник русского языка: «Природный язык есть душа народа, зеркало нравов, верный показатель просвещения, немолчный проповедник дел <...> некий дар, к которому, хотя бы и не рассуждать о нём, вложила в нас тайную любовь. И если человек теряет эту любовь, то с ним теряет и привязанность к отечеству...» [3, 867].

Родной язык является носителем патриотической идеи, общественных идеалов, народного мировоззрения, вековых традиций. Родной язык, единый для народа язык, – хранитель национального, исторического, культурного и духовного наследия. В русском языке и через русский язык выражается уважение к великим культурным традициям православного славянства. Об этом писал блестяще ориентированный лингвист современности Олег Трубачёв, авторитетный учёный в области этимологии славянских языков и славянской ономастики. Он выступал за «русский языковой союз как великое и уникальное культурное наследие» [3, 768].

Широкий информационный диапазон дидактического материала уроков русского языка позволяет разработку ряда концептов, раскрывающих связи и отношения внеязыковой действительности, помогающих учащимся сформировать позицию, выработать ценностный взгляд на русский язык и на славянское языковое и культурное родство, на роль русского языка в языковой картине мира.

Обращение к концептам *дом, семья, родина, человек, красота* и др. передаёт специфику образа жизни, традиций, мышления народа и расширяет границы учебного предмета до метапредметности (вербализация концепта происходит с привлечением разных составляющих народной культуры). К примеру, слово *печь* в русской поэзии (Ксения Некрасова) и в поэзии других народов (Р. Гамзатов) осмысливаются, вербализируются в традиции своей культуры совсем по-разному, но исходное – *очаг родного дома* – доминанта ценностного отношения. Об этом говорит Н.Л. Мишатина в своей методической лингвоконцептологии: концепт означает «единство знания о человеке за пределами конкретных дисциплин». [4,64]. Добавим к этому: само знание о концепте приобретается через родной язык с его ментальной сущностью. В пространстве трансдисциплинарности ментальные свойства человека и его родного языка создают его особенность в коммуникации, а также барьеры и рифы непонимания, что можно преодо-

леть уважением и интересом к иной культуре. К примеру, концепт *дом* отражает и такую ментальную сущность понятия, как *свой – чужой*. Составление лексикографического портрета слова, сбор текстовой информации, анализ функционирования слова в текстах родной литературы, обращение к словарям – эти и другие приёмы помогают уточнить семантическое поле понятия.

Ценностная составляющая, т.е. аксиологичность представления предмета (объекта), восходит к философии, а значимость определяется в родном языке различными языковыми средствами естественного (родного) языка (к примеру, *дом – домик, домище, уют, семья, тепло, радость* и другой словообразовательный и ассоциативный ряд), учитываемыми, наряду с названными ценностью и значимостью, рациональность смысла (логический уровень), образность представления (эстетический, эмотивный, метафорический уровень).

Русский язык, как и другие родные языки, – мировоззренческий учебный предмет, призванный утверждать ценностные приоритеты личности. Необходимость в ценностно-ориентированной методике, формирующей взгляд на родной русский язык как культурно-национальный феномен, была определена в начале 90-ых годов в связи с социальными потрясениями. Именно в это время начинались процессы легализации неграмотных и неправильных слов, либерализации речи и языкового стиля, нарушений нормативной стороны языка. Идея воспитания проявилась с новой силой как умение воспитать юную душу средствами родного языка.

В современной тенденции «переориентирования образования со знаниецентрического на культуросообразное» [2] вопросы аксиологической направленности обучения находят себе поддержку путём сопряжения языка и культуры. Но будет неправильным отменить или ослабить уроки гуманитарного лингвистического знания, представляющего особенности языка и речи. Любой из аспектов языка (фонетика, лексика и др.) даёт основание говорить об уникальных свойствах языка. Так, к примеру, О.Н. Трубачёв, выступая в защиту кириллицы, отмечал наличие «отличительных звуков славянской речи, таких как «ж», «ч», «ш», «щ» [3, 767] и способность славянского алфавита «представить фонетическое богатство славянской речи» [3, 767]. Примерами своеобразия и богатства языковых средств русский язык располагает в большом количестве. Проблемы лингводидактического характера связаны с обеспечением понимания ценностных свойств русского языка, их системности и гармоничности.

При всей ориентированности на идею ценности в школьном преподавании русского языка рефлексия на новую аксиологическую мысль не всегда является глубокой. Трудно сочетаются рациональная (структурная, формальная) и эмоциональная (ассоциативная, чувственная) стороны отражения нового содержания с ценностными смыслами.

Для этого должна быть создана модель коммуникативного обучения, учитывающая ценностное содержание изучаемого предмета, более всего на диалоговой методике и текстовом дискурсе, преодолевающая рецептурное и обеспечивающая продуктивное владение языком.

Специфика смысловой позиции применительно к аксиологическому подходу состоит в том, что её только декларативное утверждение недостаточно для такого масштабного феномена, как отечественная, родная культура – родной язык. Прежде всего отметим, что аксиологический подход опирается на высокую классику культурологической мысли, на доступную учащимся реконструкцию исторических оснований, на аргументированную оценку ценностных свойств родного языка. При этом важно, на каком уровне находится родной язык у ребёнка и как проявляется его способность к усвоению родного языка, чтобы обеспечить процесс постижения смыслов и ценностей, передаваемых сложной системой языка и отражённых в речи. Поле взаимных отношений: язык – ребёнок, язык – личность, язык – речь – может быть алгоритмизировано, исходя из индивидуальности школьника. В одной из своих работ Е.М. Верещагин и

В.Г. Костомаров назвали родной язык «самоговорящим устройством» (технократично!), но это верно в той степени, в какой родной язык «сросся» с личностью (Ф.И. Буслаев). В гуманитарно-ориентированной школе родной язык может выступать в качестве одной из интегрирующих учебно-воспитательный процесс сил.

Интегрирующая сила родного языка состоит в том, что

- язык отражает и регулирует общественное поведение школьников,
- язык открывает учащимся более широкий доступ к познанию родной культуры и обогащает духовно,
- язык способствует развитию интеллектуальных способностей учащихся.

Задачи гуманитарно ориентированного образования – тесно увязывать язык с национальной культурой, преподавать язык как национально-культурную ценность, обеспечивать бережное отношение к родному языку, вырабатывать у школьников стремление совершенствоваться в родном языке.

Аксиологический подход связан с обращением к универсалиям культурного опыта и учётом онтологической составляющей. В этом отношении можно выделить труды Т.К. Донской, В.Г. Костомарова, М.Р. Львова, А.Н. Щукина, В.М. Шаклеина, Н.Л. Мишатиной, Т.Н. Волковой, Л.А. Ходяковой и др., указывающие на отечественную традицию в культурной истории и жизни языка. Принципиально значимы имена «мыслителей языка» в сфере философской поэзии, в художественной прозе, в исторической мысли, в публицистической области. Антология «И мы сохраним тебя, русская речь», составленная Г.Н. Красниковым [3], является большим подспорьем в поиске аксиологической мысли.

Аксиологическое поле занятий русским языком в кризисных условиях нашего времени само по себе проблемно, и диалог о родном языке может иметь характер «обретения креативных ключей к пониманию», по определению В.П. Океанского [8,4]. В конструктивном диалоге с учащимися, во-первых, происходят те мыслеречевые действия, которые координируются закономерностями системы родного языка (фонетическими, грамматическими и др.), во-вторых, язык проявляет себя по функциональной целесообразности, предоставляя свои ресурсы для оформления мысли, в-третьих, в каждом отобранном (сказанном) слове отражается программа на информацию, на смысл или поиск смысла. Носитель родного языка естественно использует его как инструмент, применяемый целенаправленно в мыслеречевом действии. В таких диалогах активнее работает память, и говорящий берёт из языка то, что важно, необходимо для речевой ситуации. Родной язык живёт в памяти и продолжает жить в действии, в коммуникации на основе усвоенных в онтогенезе алгоритмов – алгоритмов понимания, идущих от совпадений общающихся на родном (общем) языке, когда понятны и междометия. Грамматическая организация речи приходит через разные виды речевой деятельности (что подчёркивается в образовательных стандартах) одновременно с изучением теории языка. При этом, безусловно, дискурс должен быть когнитивным, обеспечивающим осознанность нового материала. Термин *когнитивный* возник в современной методике наряду с термином *познавательный* и сочетается с теми же доминантами в определении. В то же время этим термином больше подчёркивается значение самостоятельности в познании, большей осознанности и понимания. Для аксиологического подхода важен момент сознательности в представлениях, суждениях и убеждениях учащихся, в развитии интеллектуальных и творческих способностей.

Мотивацией к оснащению аксиологического подхода в преподавании русского языка являются творческие конкурсы, например, «За бережное отношение к живому великорусскому языку» (АССУЛ, 2017), универсиады, например «Педагогическая универсиада «Великий, могучий» (АССУЛ, 2018), конкурсы в профессиональной области для молодых учителей и студентов (например, «Аксиологический урок», инициированный Центром русского языка и культуры МПГУ, 2019 г.) и др.. Действительная заявляемая в материалах конкурсов позиция: противостоять разрушительному воздействию агрес-

сивной информационной среды на языковое сознание школьника. Примечательно, что среди участников конкурсов часто оказываются те, кто не связан непосредственно с преподаванием именно русского языка, но ценят и любят родной язык.

В современной методической науке родной язык осмысливается как «духовнообращённый опыт», по определению В.П. Океанского [3, 5], и рассматривается с позиции аксиологического подхода, учитывая ментальные основания и реализуя методологические принципы и методы этого подхода. В учебниках и за пределами учебника в развивающей среде школы всё более должно проявлять усилия, направленные на ценностные ориентиры и роль родного языка в жизни человека.

Однако нельзя не сказать, что аксиометодика практически не представлена в специальных научных исследованиях последних лет, а присутствует аспектно или фоновно, без конкретного изложения идей и реализации. В то же время необходимо отметить, что в рамках московской научной школы «Аксиологическая лингвометодика» (МПУ) защищено одиннадцать докторских диссертаций, концептуально оформивших идеи развития исторического и лингвистического мышления (Янченко В.Д., Криворотова Э.В.), риторического канона (Романова Н.Н.) и эстетического идеала (Кулаева Г.М.), лингвокультурологической характеристики текста (Левушкина О.Н.), когнитивно-творческого процесса, связанного с текстом и его письменным оформлением (Скрябина О.Н.), метапредметности русского языка (Дроздова О.Е.), внимания к функциональной стороне языковых структур (Алексеева О.В.), стратегий и тактик профессиональной подготовки учителя в вузе (Острикова Т.А., Рябухина Е.А., Исаева Н.А.). Теоретически обоснованы и практически проверены также в кандидатских диссертациях идеи организации сверхтекста о ценности родного языка в обучении русскому языку (Чадина Ю.А.), духовно-нравственного воспитания на материале публицистических текстов (Алешникова Е.Л.) и др. Тем не менее интегративная проблема определения содержания обучения русскому языку как родному и другим родным языкам остаётся чрезвычайно острой и актуальной. «Идея ценности любого языка, тем более родного для его носителей, является созидающей: язык с его реальными свойствами отражает путь нации в прошлом, настоящем и будущем» [7,10]. Поэтому так важно обеспечить методическую оснащённость в преподавании родного языка.

Литература

Издания с одним автором

1. Дейкина, А. Д. Формирование языковой личности с ценностным взглядом на русский язык: методологические проблемы преподавания русского языка / А. Д. Дейкина. – М. : ООО «Агентство «Пресса», 2009. – 308 с.

2. Пассов, Е. И. Русское слово в методике как путь в Мир русского Слова или Есть ли у методики будущее? / Е. И. Пассов. – СПб. : МИРС, 2008. – 60 с.

Тематические издания

3. «И мы сохраним тебя, русская речь, великое русское слово!..» Классики и современники о русском языке. Антология / Сост. Г. Н. Красников. – 2-е изд. – М. : Вече, 2016. – 928 с.

4. Методическая лингвоконцептология: итоги и перспективы развития / науч. ред. Н. Л. Мишатина. СПб. : ООО «Книжный дом», 2017. – 450 с.

5. Учитель для будущего: язык, культура, личность (к 200-летию со дня рождения Ф. И. Буслаева): колл. монография / сост. и науч. ред. А. Д. Дейкина, А. Ю. Устинов, В. Д. Янченко. – М. : МПУ, 2018. – 484 с.

Статьи из материалов конференций

6. Богданова, Л. И. Русские культурные ценности в процессе социализации личности учащихся / Л. И. Богданова // Начальное филологическое образование и подготовка учителя в контексте проблемы социализации личности : материалы международной научно-практической конференции преподавателей, аспирантов, студентов (1 марта 2018 г.) / сост. и отв.ред. Т. И. Зиновьева. – М. : Изд-во «Экон-Информ», 2018. – С. 22 – 25.

7. Дейкина, А. Д. Ценностные свойства родного языка: методический аспект / А. Д. Дейкина // Сокровищница жизни человека: русский язык, литература, культура : материалы межрегиональной научно-практической конференции / отв. ред. Т. Н. Волкова. – Шуя : Изд-во ГОУ ВПО «ШГПУ», 2010. – С. 10 – 13.

8. Сокровищница жизни человека: русский язык, литература, культура: материалы межрегиональной научно-практической конференции / отв. ред. Т. Н. Волкова. – Шуя : Изд-во ГОУ ВПО «ШГПУ», 2010. – 194 с.

**Values and meanings of the native language in the context of modern education:
axiological approach and its implementation**

Key words: axiometethodika, native language, language phenomenon, value, meanings.

The article presents a view of the native language as an ideological subject, which forms a personality, value attitude to the world around it, a sense of national identity and tolerance towards other cultures.

УДК 81'373'21

И. А. Королёва
Смоленский государственный университет
e-mail: innakor@mail.ru

**О проекте научно-популярной монографии
«Ономастическое пространство русско-белорусского приграничья»**

Ключевые слова: смоленско-витебское приграничье; ономастическое пространство; исследование имен собственных; русско-белорусская языковая общность; специфические особенности приграничных онимов.

В настоящей статье рассматривается вопрос о создании коллективной научно-популярной монографии, в которой будет представлен материал по исследованию общности и различий ономастического пространства смоленско-витебского приграничья. Имена собственные предлагается анализировать как лингвокультурологические единицы, содержащие информацию двух языков и двух культур – русской и белорусской.

Смоленская область – особый западный регион России, приграничная русско-белорусская территория, где исторически и в рамках современного социума происходит своеобразное совмещение двух культур, традиционно общих и одновременно обладающих характерными отличиями, и русской, – и белорусской.

Западные районы Смоленской области (Велижский, Руднянский, Краснинский) и северо-восточная часть Беларуси (Витебская область) в истории представляют собой единый этноязыковой ареал, подвергшийся в различные эпохи (вплоть до 30-х гг. XX в.) различным общественно-политическим влияниям. Треть границ Смоленской области приходится на границу с Республикой Беларусь (463 км), из них более 200 – с Витебской областью [2].

Одной из наиболее динамично развивающихся сфер в совместной деятельности России и Беларуси является культура. Именно она на духовном уровне стимулирует интеграционные процессы, способствует дальнейшему сближению русского и белорусского народов, имеющих многовековую общность. Эти проблемы приобретают первостепенное значение именно в последние годы, когда мощное развитие получила коммуникация как средство осуществления межкультурных связей, условия взаимопонимания людей [5]. Общеизвестно, что язык есть феномен культуры, а языковые особенности находят прямое отражение в культуре того или иного народа и наоборот [4]. Язык – это и продукт культуры, и ее важная составляющая часть, и условие существования культуры. По словам В.А. Масловой, культура формирует и организует мысль языковой личности, формирует и языковые категории и концепты [6].